



MAR 7 1983

**NOTICE OF TEMPORARY APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION TEMPORAIRE**

Company: Philips Electronics Ltd.,  
Scientific & Industrial  
Equipment Division  
601 Milner Avenue  
Scarborough, Ontario  
M1B 1M8

Société: Philips Electronics Ltd.,  
Scientific & Industrial Equipment  
Division  
601 Milner Avenue  
Scarborough, Ontario  
M1B 1M8

Manufacturer:

Digital weight indicators, printers and  
load cells: Philips Gmb H  
Strass 205, 2000  
Hamburg, 73, West Germany

Fabricant:

Indicateurs numériques du poids, imprimantes  
et dynamomètres: Philips Gmb H  
Strass 205, 2000  
Hamburg, 73, Allemagne de  
l'Ouest

Electronic truck scale weighbridge:  
S.A. Philips Industrielle et  
Commerciale  
Div. VII - Philips Industrie  
105 - rue de Paris  
93 - Bobigny, France

Châssis-récepteurs des ponts-basculés  
routiers électroniques:  
S.A. Philips Industrielle et  
Commerciale  
Div. VII - Philips Industrie  
105 rue de Paris  
93 - Bobigny, France

Type of Device: A complete weighing  
system that consists of:

Appareil: Ensemble de pesage intégral  
réunissant les éléments suivants:

- i) 2-inbound truck scales (1 electronic  
and 1 existing mechanical)
- ii) 2-outbound truck scales (1  
electronic and 1 existing  
mechanical)
- iii) 4-digital weight indicators that are  
interfaced to 4 remote weight  
displays, ticket printers and a  
computer that is fitted with 4 video  
consoles and 4 printers

- i) 2 ponts-basculés d'entrée (dont un est  
électronique et l'autre est un modèle  
mécanique existant)
- ii) 2 ponts-basculés de sortie (dont un est  
électronique et l'autre est un modèle  
mécanique existant)
- iii) 4 indicateurs numériques du poids  
raccordés à 4 dispositifs d'affichage  
installés à distance, des imprimantes  
de tickets et un ordinateur installés à  
distance équipé de 4 consoles de visua-  
lisation et 4 imprimantes.

MODEL NUMBER/no. de modèleDESCRIPTION/description

PR 1573/00

Digital weight indicator with up to 10 000 counts available for the weight display, with programmable increments of x1, x2 and x5 with selectable decimals. /  
Indicateur numérique du poids comportant jusqu'à 10 000 comptes pour l'affichage du poids, programmable par multiplicateurs de x1, x2 et x5 et à point décimal mobile.

PR 1577/00

Remote digital weight display. /  
Dispositif d'affichage numérique installé à distance.

PR 1575

A weight ticket printer that operates on ASCII output from the digital weight indicator. /  
Imprimante de tickets pour l'impression du poids, fonctionnant grâce aux sortie en code ASCII de l'indicateur numérique pontéral.

PR 6222/54

Compression type load cells rated at 50 000 kg. /  
Dynamomètres de compression ayant une capacité nominale de 50 000 kg.

PR 6228/12

Bending beam type of load cells rated at 100 kg. /  
Dynamomètres de flexion ayant une capacité nominale de 100 kg.

Fully electronic truck scale weight platform 21M x 3M with a capacity of 80 tons metric./  
Plate-forme de pesage pour pont-basculé routier entièrement électronique mesurant 21m x 3m et ayant une capacité de 80 tonnes métriques.

Fully electronic truck scale weight platform 18M x 3M with a capacity of 60 tons metric./  
Plate-forme de pesage pour pont-basculé routier entièrement électronique mesurant 18m x 3m et ayant une capacité de 60 tonnes métriques.

Description: This is a complete IN/OUT weighing system that consists of:

- A) 2 fully electronic truck scales (1 inbound 80 ton and 1 outbound 60 ton)
- B) 2 existing mechanical scales that have been fitted with a load cell and a digital weight indicator (1 inbound and 1 outbound)
- C) All scales are fitted with a remote weight display
- D) A ticket printer is provided for each scale.

The digital weight indicators are all interfaced to a model P851 computer fitted with four video terminals and four printers.

The electronic truck scale weighbridges are fabricated from wide flange steel girders with steel "I" beam cross members which are topped with a re-enforced concrete deck. Lateral and longitudinal movement is restricted by the use of check rods. The 80 ton unit is pre-fabricated in 2 sections and is mounted on 6 compression type load cells. The 50 ton unit is made in one piece and is mounted on four compression type load cells.

The existing mechanical scales have a bending beam load cell fitted to a shelf lever.

Conditions of Approval:

- (1) This approval applies only to the system installed at:  
La Raffinerie De Sucre du Québec  
Mont St. Hilaire, Québec

Description: Il s'agit d'un ensemble de pesage d'entrée et de sortie composé des éléments suivants:

- A) 2 ponts-basculés routiers entièrement électroniques (celui d'entrée ayant une capacité de 80 tonnes et celui de sortie, une capacité de 60 tonnes).
- B) 2 ponts-basculés mécaniques existants qui ont été équipés d'un dynamomètre et d'un indicateur pondéral numérique (l'un des ponts est installé à l'entrée et l'autre, à la sortie).
- C) Tous les ponts-basculés sont munis d'un dispositif d'affichage de poids installé à distance.
- D) Chaque pont-basculé comporte sa propre imprimante de tickets.

Tous les indicateurs numériques du poids sont reliés à un ordinateur de modèle P851 auquel sont raccordés quatre terminaux de visualisation et quatre imprimantes.

Le châssis-récepteur des ponts-basculés électroniques est construit de poutres en acier à semelle large et d'entretoises sous forme de poutres en I sur lesquels reposent un tablier en béton armé. Des tirants de stabilisation restreignent le déplacement latéral et longitudinal de la structure. Le pont-basculé ayant une portée de 80 tonnes est préfabriqué en 2 sections et repose sur 6 dynamomètres de compression tandis que celui ayant une capacité de 60 tonnes est construit en une seule pièce et repose sur quatre dynamomètres de compression.

Les ponts-basculés mécaniques existants comprennent un dynamomètre de flexion fixé au levier sous tablette.

Conditions d'approbation:

- (1) La présente approbation ne vise que l'appareil installé à:  
La Raffinerie De Sucre du Québec  
Mont St-Hilaire, Québec.

Conditions of Approval:

(2) No device shall be sold, leased or otherwise disposed of, for use in trade, without written disclosure to the purchaser, prior to the sale, that the device has received only temporary approval.

(3) This approval to expire two years from date of issue.

(4) On expiry of this approval only models listed or described having the same nominal capacities and the same nominal physical dimensions and construction as an installation that has been inspected and verified by Weights and Measures, will be considered for full formal approval. After the date of expiry of this Temporary Approval if a model that has not been approved is to be installed, a new application must be submitted, with installation drawings, in order that the Temporary Approval may be reactivated and an inspection arranged.

Reference No.: G6922-P501

Conditions d'approbation:

(2) Aucun appareil ne doit être vendu, loué ou aliéné de toute autre façon à des fins commerciales sans que l'acheteur n'ait d'abord été avisé par écrit que l'appareil n'a reçu qu'une approbation provisoire.

(3) Le présent avis expire deux ans après sa date d'émission.

(4) Dès expiration du présent avis, seuls les modèles dont les capacités et dimensions nominales ainsi que la construction sont identiques à celles d'une installation déjà inspectée et vérifiée par la Division des poids et mesures seront considérés pour approbation officielle entière. Après la date d'expiration de l'approbation provisoire, pour qu'un modèle non approuvé soit installé une nouvelle demande devra être présentée avec les plans de l'installation afin que l'approbation provisoire puisse être de nouveau en vigueur et qu'une date d'inspection puisse être fixée.

No. de référence: G6922-P501

  
W.R. Virtue

Chief  
Legal Metrology Laboratories

Chef  
Laboratoires de la Métrologie légale

MAR 7 1983